

Second Catholic Epistle of St. Peter

Sahidic

1:Α τελιστολν̄ μ̄πετρος β̄
1:1 σιμων̄ πετρος̄ πρ̄μ̄θαλ̄ ᾱνω π-
αποστολος̄ η̄ς̄ πε̄χς̄ ε̄ς̄θ̄ᾱῑ η̄πεντᾱχ̄ῑ
η̄τπισ̄τις̄ ρ̄μ̄ πε̄ῑτᾱιο̄ πο̄νω̄τ̄ η̄τε̄ν̄ρ̄ε. ρ̄η̄
τ̄δικαιο̄συνη̄ μ̄πεν̄χο̄εις̄ ῑς̄ πε̄χ̄ς̄ πε̄ν-
σω̄τηρ̄.
1:2 τε̄χᾱρις̄ μ̄η̄ τ̄ρη̄νη̄ ε̄σε̄ᾱω̄ᾱῑ η̄η̄τη̄
ρ̄μ̄ π̄σο̄ο̄νη̄ μ̄πεν̄χο̄εις̄ ῑς̄
1:3 ρ̄ω̄ς̄ ε̄ᾱφ̄χᾱριζε̄ η̄αν̄ ρ̄η̄τη̄ τε̄ρ̄βο̄μ̄
ε̄το̄νᾱᾱβ̄ η̄ρ̄ω̄β̄ η̄μ̄. ε̄τ̄χ̄ῑ ε̄ρο̄νη̄ ε̄πω̄νη̄
μ̄η̄ τ̄μ̄η̄τρε̄φ̄ω̄μ̄ω̄ε̄ πο̄ν̄τε̄ ε̄βο̄λ̄ ρ̄η̄τ̄μ̄
π̄σο̄ο̄νη̄ μ̄πεν̄τᾱρ̄τᾱρ̄μ̄η̄ ρ̄μ̄ πε̄ρε̄ο̄ο̄ν̄ μ̄η̄
τε̄φᾱρε̄τη̄.
1:4 η̄ᾱῑ η̄τᾱρ̄χᾱριζε̄ η̄η̄τη̄ ε̄βο̄λ̄ ρ̄η̄το̄ο̄-
το̄ν̄ η̄η̄ε̄ῑνο̄ς̄ η̄ερ̄η̄τ̄ ε̄τ̄τᾱῑνη̄. χ̄ε̄κᾱᾱς̄
ρ̄η̄τη̄ η̄ᾱῑ ε̄τε̄τ̄η̄η̄ᾱω̄ω̄πε̄ η̄κο̄ῑνω̄η̄ος̄ η̄τε̄-
φ̄ν̄ς̄ις̄ ε̄το̄νᾱᾱβ̄ ε̄ᾱτε̄τ̄η̄πω̄τ̄ ε̄βο̄λ̄ η̄τε̄πῑ-
θῡμ̄ιᾱ μ̄π̄τᾱκο̄ ε̄τ̄ρ̄μ̄ π̄κο̄ς̄μ̄ος̄.
1:5 ᾱνω̄ ρ̄μ̄ η̄ᾱῑ ο̄η̄ ᾱτε̄τ̄η̄εῑνε̄ η̄ς̄-
πο̄ν̄λ̄η̄ η̄μ̄ η̄τε̄τ̄η̄χο̄ρη̄γεῑ η̄τᾱρε̄τη̄ ε̄ρ̄ᾱῑ
ρ̄η̄ τ̄πισ̄τις̄. ᾱνω̄ π̄σο̄ο̄νη̄ ρ̄ρᾱῑ ρ̄η̄ τᾱρε̄-
τη̄.
1:6 τε̄τ̄κρᾱτιᾱ λ̄ε̄ ρ̄ρᾱῑ ρ̄μ̄ π̄σο̄ο̄νη̄.
θῡπο̄μο̄νη̄ λ̄ε̄ ρ̄ρᾱῑ ρ̄η̄ τε̄τ̄κρᾱτιᾱ.
τ̄μ̄η̄τρε̄φ̄ω̄μ̄ω̄ε̄ πο̄ν̄τε̄ λ̄ε̄ ρ̄η̄ θῡπο̄μο̄νη̄.
1:7 τ̄μ̄η̄τ̄μᾱῑς̄ον̄ λ̄ε̄ ρ̄η̄ τ̄μ̄η̄τρε̄φ̄ω̄μ̄ω̄ε̄
πο̄ν̄τε̄. τᾱγᾱλη̄ ρ̄ρᾱῑ ρ̄η̄ τ̄μ̄η̄τ̄μᾱῑς̄ον̄.
1:8 η̄ᾱῑ λ̄ε̄ ε̄ν̄ω̄ο̄ο̄π̄ η̄η̄τη̄ ᾱνω̄ ε̄ν̄ρ̄ο̄νο̄
η̄η̄ε̄ν̄η̄ᾱχ̄ῑ τ̄η̄ν̄τη̄ ᾱη̄ ᾱχ̄η̄ ρ̄ω̄β̄ ο̄ν̄λ̄ε̄
ᾱχ̄η̄ κᾱρ̄πο̄ς̄ ε̄ρο̄νη̄ ε̄π̄σο̄ο̄νη̄ μ̄πεν̄χο̄εις̄ ῑς̄
πε̄χ̄ς̄.
1:9 πε̄τε̄ η̄η̄ᾱῑ γ̄αρ̄ ω̄ο̄ο̄π̄ η̄ᾱφ̄ ᾱη̄ ο̄ν̄-
β̄λ̄λ̄ε̄ πε̄. η̄φ̄η̄ᾱν̄ ε̄βο̄λ̄ ᾱη̄. ε̄ᾱφ̄χ̄ῑ πο̄ν̄-
ε̄β̄ω̄ε̄ μ̄π̄τ̄β̄βο̄ η̄η̄ε̄φ̄ω̄ο̄ρ̄π̄ η̄η̄ο̄βε̄.
1:10 ε̄τ̄βε̄ η̄ᾱῑ η̄ρο̄νο̄ η̄ε̄ς̄η̄νη̄. σ̄πο̄ν̄-
λ̄ᾱζε̄ χ̄ε̄κᾱāς̄ ε̄βο̄λ̄ ρ̄η̄τη̄ η̄ε̄ρ̄β̄η̄νε̄ ε̄τ̄-
η̄ᾱπο̄νο̄ν̄ ε̄τε̄τ̄η̄ε̄χ̄πο̄ η̄η̄τη̄ η̄τε̄τ̄η̄πισ̄τις̄
ε̄στᾱχ̄ρη̄ν̄ μ̄η̄ πε̄τ̄η̄τω̄ρ̄μ̄ μ̄η̄ τε̄τ̄η̄μ̄η̄τ̄-
σω̄τ̄η̄. η̄ᾱῑ γ̄αρ̄ ε̄τε̄τ̄η̄εῑρε̄ μ̄μ̄ο̄ο̄ν̄ η̄τε̄-
τη̄ᾱζε̄ ᾱη̄ ε̄η̄ε̄ρ̄.
1:11 τ̄ᾱῑ γ̄αρ̄ τε̄ θε̄ ε̄το̄ν̄η̄ᾱτ̄ η̄η̄τη̄
ρ̄η̄ ο̄ν̄μ̄η̄τ̄ρ̄μ̄μ̄ᾱο̄ η̄τε̄ρ̄η̄ η̄φ̄β̄ω̄κ̄ ε̄ρο̄νη̄
ε̄τ̄μ̄η̄τε̄ρο̄ η̄ω̄ᾱ ε̄η̄ε̄ρ̄ μ̄πεν̄χο̄εις̄ ῑς̄ πε̄χ̄ς̄
πε̄ν̄σω̄τηρ̄.

Greek

1:1 Συμεὼν Πέτρος δοῦλος καὶ ἀπόστολος
Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῖς ἰσότημον ἡμῖν λαχοῦσιν
πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ
σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ·
1:2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθεῖη ἐν
ἐπιγνώσει τοῦ θεοῦ καὶ Ἰησοῦ τοῦ κυρίου
ἡμῶν.
1:3 Ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας δυνάμεως
αὐτοῦ τὰ πρὸς ζῶην καὶ εὐσέβειαν δεδορη-
μένης διὰ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ καλέσαντος
ἡμᾶς ἰδίᾳ δόξῃ καὶ ἀρετῇ,
1:4 δι' ὧν τὰ τίμια καὶ μέγιστα ἡμῖν
ἐπαγγέλματα δεδορήται, ἵνα διὰ τούτων
γένησθε θείας κοινωνοὶ φύσεως, ἀποφυγόν-
τες τῆς ἐν τῷ κόσμῳ ἐν ἐπιθυμίᾳ φθοράς.
1:5 καὶ αὐτὸ τοῦτο δ' σπουδὴν πάσαν πα-
ρεισενέγκαντες ἐπιχορηγήσατε ἐν τῇ πίστει
ὑμῶν τὴν ἀρετὴν, ἐν δ' τῇ ἀρετῇ τὴν
γνώσιν,
1:6 ἐν δ' τῇ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν, ἐν δ'
τῇ ἐγκρατείᾳ τὴν ὑπομονήν, ἐν δ' τῇ ὑπο-
μονῇ τὴν εὐσέβειαν,
1:7 ἐν δ' τῇ εὐσεβείᾳ τὴν φιλαδελφίαν, ἐν
δ' τῇ φιλαδελφίᾳ τὴν ἀγάπην.
1:8 ταῦτα γὰρ ὑμῖν ὑπάρχοντα καὶ πλεο-
νάζοντα οὐκ ἀργοὺς οὐδ' ἀκάρπους καθίς-
τησιν εἰς τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ
Χριστοῦ ἐπίγνωσιν·
1:9 ᾧ γὰρ μὴ πάρεστιν ταῦτα, τυφλὸς ἐστὶν
μυωπάζων, λήθην λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ
τῶν πάλαι αὐτοῦ ἁμαρτιῶν.
1:10 διὸ μάλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε
βεβαίαν ὑμῶν τὴν κλήσιν καὶ ἐκλογὴν ποι-
εῖσθαι· ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητέ
ποτε·
1:11 οὕτως γὰρ πλουσίως ἐπιχορηγηθήσεται
ὑμῖν ἡ εἴσοδος εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν
τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ
Χριστοῦ.

Second Catholic Epistle of St. Peter

Sahidic

1:12 ετβε παϊ τῆαϥῖροοϥῳ ῥοϥοειϥ
νιμ ετρετετῆρ πμεεγε ετβε παϊ. καιπερ
τετῆσοοϥη αϥω νετετῆταϥρηϥ ρῆ τμε
ετϥοοπ.

1:13 τῆω δε ῡμοc. κε οϥδικαιοη πε.
εφοcοη εῖρῡ πειμα ῥωωπε. ετοϥνεc
τηϥτη ρῡ πρπμεεγε.

1:14 εῖcοοϥη κε τῆακω ερραῖ ῡπα-
cωμα ρῆ οϥβεπη. κατα θε ηταϥταμοῖ
ῆβι πενχοειc ιc πεϥc.

1:15 τῆαcποϥδαζε δε οη ῡῆηcα τρα-
ει εβολ. ετρετῆκω ηητη ῥοϥοειϥ νιμ
ῡπρπμεεγε ηηαῖ.

1:16 ηταποϥαζῆ γαρ αν ῆcα ρεηϥαχε
εαϥτῆτωβοϥ. ανοϥωηρ ηητη εβολ
ητβοῡ ῡπενχοειc ιc πεϥc ῡη τεϥπα-
ροϥια. αλδα εαηηαϥ ετῡητηνοῖ ῡπετ-
ῡμαϥ.

1:17 εαϥχι ῆτε πποϥτε πειωτ ῥοϥταῖο
ῡη οϥεοοϥ. εαϥειμε ηαϥ ῥοϥcῡη ητεῖ-
μειμε ρῖτῡ πποῖ ῆεοοϥ. κε παϥηρε
παμεριτ. παῖ ανοκ ητα παοϥωϥ ωωπε
ρραῖ ηρητηϥ.

1:18 αϥω ανοη ανcωτῡ ετεῖcῡη εαcει
εβολ ρῆ τπε. εηϥοοπ ηῡμαϥ ρῡ π-
τοοϥ ετοϥααβ.

1:19 αϥω οῡηταν ῡμαϥ ῡπϥαχε ῡ-
πεπροφητηc εϥταϥρηϥ. παῖ καλωc
τετῆειρε ῡμοϥ ετετητῆρητη ηροϥ ῆε
ῥοϥρηῖc εϥμοϥρ ρῆ οϥμα ηκακε. ϥα-
ητε περσοϥ ῥοϥοειη. ητε πcοϥ ηρητοοϥε
ϥα ρῆ ηετηρητ.

1:20 παῖ ηϥορπ ετετῆειμε εροϥ. κε
προφητεια νιμ ηγραφη μερε πεcῆωλ
ωωπε ραροc μαγααc.

1:21 ηταϥειμε γαρ αν ητεπροφητεια
ῡπειοϥοειϥ ρῆ οϥωϥ ηρωμε. αλδα
ηταϥϥαχε ῆβι ηρωμε ετοϥααβ ῡπποϥ-
τε εϥκιμ εροοϥ ρῖτῡ πεπηα ετοϥααβ.

2:1 αϥωωπε δε ῆβι ρεηπροφητηc η-
ποϥκ κατα θε ετε οῡη ρεηcαρ ηποϥκ
ηαϥωπε ηρητ τηϥτη. παῖ ετῆειμε
εροϥη ηρηρηαιρεcic ητακο. αϥω εϥαρηα
ῡπχοειc ηταϥϥοποϥ. εϥειμε ερραῖ
εϥωοϥ ῥοϥτακο ρῆ οϥβεπη.

Greek

1:12 Διὸ μελλήσω ἀεὶ ὑμᾶς ὑπομινῆσκειν
περὶ τούτων, καίπερ εἰδότας καὶ ἐστηριγμέ-
νους ἐν τῇ παρούσῃ ἀληθείᾳ.

1:13 δίκαιον δ' ἡγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμὶ ἐν
τούτῳ τῷ σκηνώματι, διεγείρειν ὑμᾶς ἐν
ὑπομνήσει,

1:14 εἰδὼς ὅτι ταχινὴ ἐστὶν ἡ ἀπόθεσις τοῦ
σκηνώματός μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν
Ἰησοῦς Χριστὸς ἐδήλωσέν μοι·

1:15 σπουδάσω δ' καὶ ἐκάστοτε ἔχειν ὑμᾶς
μετὰ τὴν ἐμὴν ἐξοδὸν τὴν τούτων μνήμην
ποιεῖσθαι.

1:16 Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις μύθοις ἐξακο-
λουθήσαντες ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ
κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ δύναμιν καὶ
παρουσίαν, ἀλλ' ἐπόπται γενηθέντες τῆς
ἐκείνου μεγαλειότητος.

1:17 λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν
καὶ δόξαν φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαύδε
ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς δόξης, Ὁ υἱός μου ὁ
ἀγαπητός μου οὗτός ἐστιν, εἰς ὃν ἐγὼ
εὐδόκησα.

1:18 καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἡκού-
σαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθείσαν σὺν αὐτῷ
ὄντες ἐν τῷ ἁγίῳ ὄρει.

1:19 καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τὸν προφητι-
κὸν λόγον, ᾧ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες ὥς
λύχνῳ φαίνοντι ἐν ἀνχμηρῷ τόπῳ, ἕως οὗ
ἡμέρα διανύγῃ καὶ φωσφόρος ἀνατείλῃ ἐν
ταῖς καρδίαις ὑμῶν·

1:20 τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι πᾶσα
προφητεία γραφῆς ἰδίας ἐπιλύσεως οὐ γίνε-
ται·

1:21 οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἠνέχθη
προφητεία ποτέ, ἀλλὰ ὑπὸ πνεύματος ἁγίου
φερόμενοι ἐλάλησαν ἀπὸ θεοῦ ἄνθρωποι.

2:1 Ἐγένοντο δ' καὶ ψευδοπροφῆται ἐν τῷ
λαῷ, ὥς καὶ ἐν ὑμῖν ἔsονται ψευδοδιδάσκα-
λοι, οἵτινες παρεισάξουσιν αἰρέσεις ἀπωλεί-
ας, καὶ τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην
ἀρνούμενοι, ἐπάγοντες ἑαυτοῖς ταχινὴν
ἀπώλειαν.

Second Catholic Epistle of St. Peter

Sahidic

2:2 αγω ογῆ ογμνησε παουαρογ ἡσα
πεγσωωq. παῖ ετογπαχῖογα ετβηνητογ
επεοογ ητμῆτερο.

2:3 αγω σεπαρειεπωωτ μμωτῆ ρῆ
ρενωαχε ἡδολ ρῆ ογχι ἡδονc. παῖ
ετεμπε πραπ σαρωωq εβολ μμοογ xῆ
ἡωορπ. αγω μπεγτακο παωβω αἡ.

2:4 εωχε μπε ππογτε γαρ τσο εἡ-
αγγελοc ἡτερογρῆβε. αλδα αρηνοχον
επεснт επноγн ρῆ ρεнкаке παταρῆηноγ.
αqτααγ εραρερ εροογ етекpиcиc εγκο-
λαζε μμοογ.

2:5 αγω μπεγτσο επκοcμoc ἡαρχαioс.
αλδα επμερωμoγн пе πωρε αqραρερ
εροq ἡκγργξ ἡτΔικαioсγнн. εαρεῖне πoγ-
κατακλγcμoc εxμ πκοcμoc ἡπαceβнc.

2:6 αγω μπολεις ἡcoΔoma μῆ γομορ-
ρα αqροκρoγ. εαqтδaῖoγ ρῆ ογωορωρ
εαqкаaγ μμαειн ἡнетῆαῖμῆтγaqтe.

2:7 αγω πΔικαioс Δωт. εγθμko μμοq
ρῆтῆ περβῆγe ἡπαпomoc εтρῆ ογcωωq
αqпoγρμ μμοq.

2:8 пе ογΔικαioс γαρ пе ρμ πεqῆaγ
μῆ πεqсωтμ. εqоγнρ ρpaῖ ἡρηтоγ πoγ-
ρoογ εβολ ρῆ ογρoογ. εγμoγкρ ἡτε-
ψγχῆ μπΔικαioс ρῆ ρεῆρβῆγe ἡαпomoc.

2:9 πχοεις coογн επερμ ἡρμῆπoγтe ρμ
ογρoογ μπειpαcμoc. ἡρεqῆρῆβε Δe ερα-
ρερ εροογ επερoογ ἡτεκpиcиc εκοлазе
μμοογ.

2:10 ἡρογo Δe пeтaγβωк ρῆ παρoγ
ἡпeγcaρξ ρῆ ογeπiθγμia ἡcωωq. εaγka-
тафpопeи ἡтμῆтxоeиc. ερεῆρεqтoλμa пе
εтμῆтaγθaΔнc ἡceстωт aῆ ρῆтq μп-
eoογ εγχῖoγa.

2:11 пма етере ἡαγγελοc o ἡпoc
ἡρηтq ρῆ ογδom μῆ ογμῆтxωωpe.
пeγeиe εxωoγ πoγpaπ πoγa.

2:12 παῖ εaγxπooγ ἡθe ἡпeиφγcиkoн
ἡтβнн εγωxῆ μῆ ογτακο. εγχῖoγa
eneтe ἡcecooγн μμοογ aῆ. ceпaтaкo
ρpaῖ ρμ πεγτακο.

2:13 εaγxῖ πoγβeke ἡxῖ ἡδonc. εγωп
ἡтeтpγфн εтρμ περoογ εγρῆΔoнн. εγ-
тoλμa αγω εγxαρμ εγтpγфн εγoγпoq
ρpaῖ ρῆ пeγaγaпн.

Greek

2:2 καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν αὐτῶν
ταῖς ἀσελείαις, δι' οὓς ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας
βλασφημηθήσεται·

2:3 καὶ ἐν πλεονεξίᾳ πλαστοῖς λόγοις ὑμᾶς
ἐμπορεύονται· οἷς τὸ κρίμα ἔκπαλαι οὐκ
ἀργεῖ, καὶ ἡ ἀπώλεια αὐτῶν οὐ νυστάζει.

2:4 Εἰ γὰρ ὁ θεὸς ἀγγέλων ἀμαρτησάντων
οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ σειραῖς ζόφου ταρτα-
ρώσας παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους,

2:5 καὶ ἀρχαίου κόσμου οὐκ ἐφείσατο,
ἀλλὰ ὄγδοον Νῶε δικαιοσύνης κήρυκα
ἐφύλαξεν, κατακλυσμὸν κόσμῳ ἀσεβῶν
ἐπάξας,

2:6 καὶ πόλεις Σοδόμων καὶ Γομόρρας
τεφρώσας [καταστροφῇ] κατέκρινεν, ὑπό-
δειγμα μελλόντων ἀσεβέ[ς]ιν τεθεικώς,

2:7 καὶ δίκαιον Λὼτ καταπονούμενον ὑπὸ
τῆς τῶν ἀθέσμων ἐν ἀσελείᾳ ἀναστροφῆς
ἐρρύσατο·

2:8 βλέμματι γὰρ καὶ ἀκοῇ ὁ δίκαιος
ἐγκατοικῶν ἐν αὐτοῖς ἡμέραν ἐξ ἡμέρας
ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις ἔργοις ἐβασάνιζεν·

2:9 οἷδε·ν κύριος εὐσεβεῖς ἐκ πειρασμοῦ
ῥεσθαι, ἀδίκους δ' εἰς ἡμέραν κρίσεως
κολαζομένους τηρεῖν,

2:10 μάλιστα δ' τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν
ἐπιθυμίᾳ μiasμοῦ πορευομένους καὶ κυριό-
τητος καταφρονούντας. Τολμηταί, αὐθάδεις,
δόξας οὐ τρέμουσιν βλασφημοῦντες,

2:11 ὅπου ἄγγελοι ἰσχύ[] καὶ δυνάμει
μείζονες ὄντες οὐ φέρουσιν κατ' αὐτῶν παρὰ
κυρίου βλάσφημον κρίσιν.

2:12 οὗτοι δέ, ὥς ἄλογα ζῶα γεγεννημένα
φυσικὰ εἰς ἄλωσιν καὶ φθοράν, ἐν οἷς
ἀγνοοῦσιν βλασφημοῦντες, ἐν τῇ φθορᾷ
αὐτῶν καὶ φθορήσονται,

2:13 ἀδικούμενοι μισθὸν ἀδικίας· ἡδονὴν
ἡγούμενοι τὴν ἐν ἡμέρᾳ τρυφήν, σπῖλοι καὶ
μῶμοι ἐντρυφῶντες ἐν ταῖς ἀπάταις αὐτῶν
συνευαχούμενοι ὑμῖν,

Second Catholic Epistle of St. Peter

Sahidic

3:3 παῖ ἡγορῇ ετετῆμε εροῦ χε σε-
νην ὅν ἡδᾶεν ἡπεροῦν ἡδὶ ὁπρεφῆν
ὅν οὐμῆτρῶν εἰμοῦε κατὰ πενελί-
θυμια ἡμῖν ἡμοῦν.

3:4 ἀγὼ εἴχω ἡμοῦ. χε εἴτων περὶ
ἡτεφῆρροῦσια. χῖντα πενιότε γὰρ
ἡκοτῆ. ὁβ ἡμ ἡμῖν ἐβόλ ἡτεῖρε χῖν
ταρχῆ ἡπσωῆτ.

3:5 παῖ γὰρ ὅν εροῦ εἴχω ἡμοῦ.
χε ἡπῆνε πενῶοπ πε χῖν ἡγορῇ. ἀγὼ
ἡτα πκαρ ὡπε ἐβόλ ὅν οὐμοῦν ἀγὼ
ἐβόλ ὁῖτῆ οὐμοῦν ὁμ πῶαχε ἡπῆντε.

3:6 ἐβόλ ὁῖτῆ παῖ ἡτα πκομοῦ
ἡπεῖοῦοιῶ ὡμ ὁῖτῆ οὐμοῦν. ἀῖτακο.

3:7 ἡπῆνε τενοῦ ἡπ πκαρ ὁμ πεῖ-
ῶαχε ἡῶωτ εἴσοῦρ ὁροῦν ὁμ πεῖ-
ῶαχε ἡῶωτ ὁμ πκωρῆ. εἴδαρε
εροῦν ἐπεροῦν ἡτεκῖς ἡπ πτακο ἡπ-
ρωμῆ ἡσεβῆς.

3:8 πεῖῶαχε ἡῶωτ. ἡπῆρεφῶπ ἐρω-
τῆ. ἡμερατε. χε οὔροῦν ἡῶωτ ἡπαρ-
ρῆ πχοεῖς ἐφο ἡε ἡῶο ἡρομπε. ἀγὼ
ῶο ἡρομπε ἐφο ἡε ἡῶοῦν ἡῶωτ.

3:9 ἡπχοεῖς γὰρ ἡπερὶ ἡαωκ ἀπ.
ἡε ετερε ὁῖνε χῶ ἡμοῦ. χε ἡπαωκ.
ἀλῶα ἐφροῦ ἡρητ ἐτβε τῆτῆ. ἡῶ-
οῶω ἀπ ἐτρε ὁῖνε τακο. ἀλῶα ἐτ-
ρεῦμετανοεῖ τῆροῦ.

3:10 περοῦν ὁε ἡπχοεῖς ἡν ἡε
ἡῶρεφῶνε. παῖ ετερε ἡπῆνε ἡαπαρε
ἡρητῆ ὅν οὔβην. πεστοιχῖον ὁε ἡα-
ρωκῆ ἡσεβῶλ ἐβόλ. ἀγὼ πκαρ ἡπ πε-
ρῆνε ἐτῆρητῆ ἡσεβῶε εροῦν ἀπ.

3:11 παῖ ὁε τῆροῦ ἡτεῖρε ἐαῦβῶλ
ἐβόλ. εῖε ὡῶε ἐρωτῆ ἡτερετετῆῶωπε
ἡαῶ ἡε ὅν περῆνε ἐτοῦααβ ἡπ
τῆπρεφῶῶε ἡῶτε.

3:12 ετετῆῶωτ ἐβόλ ἀγὼ ετετῆβην
ἐροῦν ἐτῆροῦσια ἡπεροῦν ἡπῆντε.
παῖ ετερε ἡπῆνε ἡαβῶλ ἐβόλ ἡρητῆ
ἐρωκῆ ἡμοῦν. ἀγὼ πεστοιχῖον ἡαρωκῆ
ἡσεβῶλ ἐβόλ.

3:13 ὁεπῆνε ὁε ἡβῆρε ἡπ οὔκαρ
ἡβῆρε ἡπ πεφρητ ἡαῖῶωτ ἐβόλ
ὁρητοῦ. παῖ ετερε τῆδικαιοσύνη οὔρη
ὁρητοῦ.

Greek

3:3 τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι ἐλεύ-
σονται ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν [ἐν] ἐμ-
παιγμονῇ ἐμπαίκεται κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυ-
μίας αὐτῶν πορευόμενοι

3:4 καὶ λέγοντες, Ποῦ ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία
τῆς παρουσίας αὐτοῦ; ἀφ' ἧς γὰρ οἱ πατέρες
ἐκοιμήθησαν, πάντα οὕτως διαμένει ἀπ'
ἀρχῆς κτίσεως.

3:5 λανθάνει γὰρ αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας,
ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι καὶ γῆ ἐξ ὕδατος
καὶ δι' ὕδατος συνεστῶσα τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ,

3:6 δι' ὧν ὁ τότε κόσμος ὕδατι κατακλυ-
σθεὶς ἀπώλετο·

3:7 οἱ δ' νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ τῷ αὐτῷ
λόγῳ τεθησαυρισμένοι εἰσὶν πυρί, τηρού-
μενοι εἰς ἡμέραν κρίσεως καὶ ἀπωλείας τῶν
ἀσεβῶν ἀνθρώπων.

3:8 Ἐν δ' τοῦτο μὴ λανθανέτω ὑμᾶς, ἀγα-
πητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ κυρίῳ ὥς χίλια
ἔτη καὶ χίλια ἔτη ὥς ἡμέρα μία.

3:9 οὐ βραδύνει κύριος τῆς ἐπαγγελίας, ὥς
τινες βραδύτητα ἡγοῦνται, ἀλλὰ μακροθυμεῖ
εἰς ὑμᾶς, μὴ βουλόμενός τινας ἀπολέσθαι
ἀλλὰ πάντας εἰς μετάνοιαν χωρῆσαι.

3:10 Ἦξει δ' ἡμέρα κυρίου ὥς κλέπτης, ἐν
ᾗ οἱ οὐρανοὶ ὀιζυῶν παρελεύσονται, στοι-
χεῖα δ' καυσούμενα λυθήσεται, καὶ γῆ καὶ
τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα εὐρεθήσεται.

3:11 τούτων οὕτως πάντων λυομένων ποτα-
ποὺς δεῖ ὑπάρχειν [ὑμᾶς] ἐν ἀγίαις ἀνασ-
τροφαῖς καὶ εὐσεβείαις,

3:12 προσδοκῶντας καὶ σπεύδοντας τὴν πα-
ρουσίαν τῆς τοῦ θεοῦ ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ
πυρούμενοι λυθήσονται καὶ στοιχεῖα καυ-
σούμενα τήκεται.

3:13 καινοὺς δ' οὐρανούς καὶ γῆν καινὴν
κατὰ τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ προσδοκῶμεν, ἐν
οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Second Catholic Epistle of St. Peter

Sahidic

3:14 ετβε παϊ. ναμερατε. ναϊ ετετη-
σωϣτ̄ εβολ̄ ρητοϣ. σπονδαζε ετρεϣζε
ερωτη̄ ναϣ̄ ναττωλ̄μ̄ αϣω̄ νατϣωρ̄μ̄
ρ̄η̄ οϣειρνη̄.

3:15 αϣω̄ τμ̄ητ̄ραρ̄ω̄ ρητ̄ μ̄πενϣοεις
η̄τετ̄ηοπ̄ς̄ εϣονϣαϊ. κατᾱ θε̄ ϣωωϣ̄ οη̄
η̄τᾱ πενμεριτ̄ η̄σον̄ παϣλ̄ος̄ ϣραϊ̄ η̄ητη̄
κατᾱ τσοφιᾱ η̄ταϣταας̄ ναϣ̄.

3:16 η̄θε̄ ετ̄ϣωαϣε̄ ρ̄η̄ η̄επιστολη̄ τη̄-
ροϣ̄ ετβε̄ ναϊ. οϣη̄ ϣαρ̄ η̄ωαϣε̄ η̄ρητοϣ̄
εϣμοκ̄ρ̄ η̄ηοεῑ μ̄μοοϣ̄. ναϊ̄ ετερε̄ η̄ατ̄ςβ̄ω̄
αϣω̄ η̄ετε̄ η̄σεταϣρηϣ̄ αη̄. εϣβ̄ωωμε̄ μ̄-
μοοϣ̄ η̄θε̄ ετοϣβ̄ωωμε̄ μ̄πκεσεεπε̄ η̄γρα-
φη̄ ερραϊ̄ επευτακο̄ μ̄μ̄η̄ μ̄μοοϣ̄.

3:17 η̄τωτη̄ δε̄. ναμερατε. η̄τετη̄ωρ̄π̄
σοοϣη̄ ϣαρεϣ̄ ερωτη̄. ϣεκαας̄ η̄ηευϣ̄
τηϣτη̄ ρ̄η̄ τεπ̄λανη̄ η̄ηανομο̄ς̄. η̄τετη̄ρ̄ε̄
εβολ̄ ρ̄μ̄ πετη̄ταϣρο̄.

3:18 αϣ̄ζ̄ανε̄ δε̄ ρ̄η̄ τεϣαρ̄ις̄ αϣω̄ ρ̄μ̄
πσοοϣη̄ μ̄πενϣοεις̄ ις̄ πεϣ̄ς̄ πεη̄σωτηρ̄.
πεοοϣ̄ ναϣ̄ ϣη̄η̄ τεποϣ̄ αϣω̄ η̄ηεροοϣ̄ η̄-
επερ̄ ϣαμ̄η̄η̄.

τεπιστολη̄ μ̄πετρος̄ β̄

Greek

3:14 Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες
σπουδάσατε ἄσπιλοι καὶ ἀμώμητοι αὐτῷ
εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ,

3:15 καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν μακροθυμίαν
σωτηρίαν ἡγεῖσθε, καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς
ἡμῶν ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ τὴν δοθεῖσαν
αὐτῷ σοφίαν ἔγραψεν ὑμῖν,

3:16 ὥς καὶ ἐν πάσαις ἐπιστολαῖς λαλῶν ἐν
αὐταῖς περὶ τούτων, ἐν αἷς ἐστὶν δυσνόητά
τινα, ἃ οἱ ἀμαθεῖς καὶ ἀστήρικτοι στρε-
βλοῦσιν ὥς καὶ τὰς λοιπὰς γραφὰς πρὸς τὴν
ιδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.

3:17 Ὑμεῖς οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες
φυλάσσεσθε ἵνα μὴ τῇ τῶν ἀθέσμων πλάνῃ
συναπαχθέντες ἐκπέσητε τοῦ ἰδίου στηριγ-
μοῦ,

3:18 αὐξάνετε δ' ἐν χάριτι καὶ γνώσει τοῦ
κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ.
αὐτῷ ἢ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος.
[ἀμήν.]